

Asociación Cubana de Técnicos Agrícolas y Forestales

# **TRANSVERSALIZACIÓN CON ENFOQUE DE EQUIDAD DE GÉNERO**



La presente edición ha sido editada con el apoyo financiero de la Agencia Suiza de Cooperación para el Desarrollo (COSUDE)

TRANSVERSALIZACIÓN CON ENFOQUE DE  
EQUIDAD DE GÉNERO

Biblioteca ACTAF

Primera edición, octubre-2010

ISBN: 978-959-7210-30-6

© Asociación Cubana de Técnicos Agrícolas y  
Forestales

Calle 98 no. 702 esq. 7ma A. Playa. La Habana.

Autores: Santiago Conrado Delgado Castillo  
Danays Carbonell Diéguez  
Ivis Cárdenas Díaz

Editor: Eduardo Martínez Oliva

## INDICE

Introducción / 5

Módulo 1: Género, Roles  
y Relaciones de Género / 7

Módulo 2: Política de mujeres. Género  
en desarrollo. Planificación con perspectiva  
de género / 13

Módulo 3: Análisis organizacional  
desde una perspectiva de  
equidad de género / 24

Módulo 4: Análisis del perfil de género  
de un proyecto / 27

Módulo 5: Herramientas para la  
planificación de un proyecto con perspectiva de  
género / 32

Términos asociados a Género / 39

Bibliografía consultada / 59

## INTRODUCCIÓN



La Asociación Cubana de Técnicos-as Agrícolas y Forestales (ACTAF) a tenido entre sus objetivos fundamentales de trabajo el contribuir a disminuir las inequidades y crear igualdad de derechos, responsabilidades, acceso a las oportunidades y beneficios, tanto para hombres como para mujeres en la sociedad, para lo cual ha provocado procesos de participación en los que todas y todos participan desde el espacio local tomando parte de las decisiones y compromisos en la búsqueda de nuevas relaciones entre los géneros más justas y equitativas.

Por esta razón, para profundizar en esta problemática, es necesario reflexionar sobre cómo avanzamos en la construcción de relaciones basadas en la equidad de género y el empoderamiento de las mujeres al interior de nuestras organizaciones; revisando y reelaborando conceptos tradicionales, utilizando herramientas que nos puedan ayudar a diagnosticar las diferencias entre hombre y mujeres según las actividades específicas que realizan, condición y posición, necesidades, acceso y control de los recursos, acceso a los beneficios del desarrollo y niveles de dirección.

La transversalización con enfoque de equidad de género es un conjunto de herramientas que nos

permite viabilizar la incorporación de los intereses de mujeres y hombres en sus propios procesos de desarrollo, nos permite además pensar juntas y juntos qué podemos hacer en busca de una relación de igualdad y no de subordinación entre mujeres y hombres de nuestras comunidades.

En esta presentación abordaremos el análisis de las relaciones de género y su expresión en lo privado, lo institucional, y lo comunitario, como una propuesta de participación para crear relaciones de justicia y equidad entre mujeres y hombres.

# GÉNERO, ROLES Y RELACIONES DE GÉNERO



### ¿A qué llamamos sexo?

- Se refiere, a las características físicas, anatómicas, biológicas y fisiológicas de los seres humanos que los define como universales a las mujeres y los hombres.
  - Se reconoce que a partir de datos corporales, el sexo es una construcción natural con la que se nace.

### ¿A qué llamamos género?

- Es el conjunto de características sociales, culturales, políticas, psicológicas, jurídicas, económicas asignadas a las personas en forma diferenciada de acuerdo a sus sexos.
- Refiere a diferencias y desigualdades entre Hs y Ms por razones sociales culturales. Estas diferencias se manifiestan por los roles (reproductivo, productivo y de gestión comunitaria) que cada uno-a desempeña en la sociedad, tanto en la vida pública como privada.

Entonces es importante distinguir que Género son:

- Las características de construcciones socioculturales que varían a través de la historia según cada sociedad, la región geográfica, el grupo étnico, la cultura, y cambia en el tiempo. Somos todas-os nosotras-os las-os que construimos y se refieren a rasgos psicológicos y culturales que la sociedad atribuye, a cada uno, de lo que considera “masculino” o “femenino” por ende nosotras-os también podemos transformarla.

### **Diferencia entre Sexo y Género.**

**El sexo es:** Condición Físico, Biológica; Se nace con él, con funciones de reproducción específicas de cada uno.

**El género es:** Una categoría construida-forjada por la sociedad; condición social en la relación mujer-hombre, se aprende; se puede cambiar.

### **¿Qué son las Relaciones de Género?**

La manera cómo a las mujeres y los hombres de una sociedad se les asigna distintos atributos, roles, responsabilidades, símbolos y normas que la humanidad ha creado basándose en los estándares y valores de una sociedad. Son una expresión cambiante de las relaciones de poder, influenciadas por la clase social, la religión, el contexto geográfico, cultural, étnico e histórico.

## **Principales características de las relaciones de género.**

- Dependen del contexto.
- No son estáticas.
- Interactúan con otras relaciones sociales.
- Son relaciones de poder.

## **Relaciones de género desiguales.**

Partimos del reconocimiento de que estas relaciones están marcadas por un sistema de dominación esencialmente masculino la cual en el que se ha producido y reproducido muchas desventajas para las mujeres en cuanto a:

- Oportunidades.
- Acceso a servicios.
- Acceso y control sobre los recursos(naturales, económicos, políticos y sociales).
- Derecho a la Información.
- Toma de decisiones.

## **El propósito de análisis desde la perspectiva de género no es más que una forma de observar la realidad mujeres y hombres juntas-os para:**

- Flexibilizar la asignación de los roles para las mujeres y para los hombres, desde una valoración equitativa.
- Promover cambios que nos lleven a una igualdad de derechos, responsabilidades, deberes y oportunidades para ambos sexos.



## **¿Qué se necesita para planificar con perspectiva de equidad de género a nivel de una organización?**

- Sensibilidad de género de las-os participantes a todos los niveles.
- Voluntad política, y desarrollo de capacidades, enfoques y mecanismos.
- Políticas, objetivos, estrategias y recursos dirigidos a Ms y Hs.
- Datos desagregados sobre la situación de género de las áreas en las que se interviene.
- Aplicación del enfoque de equidad de género en la planificación, ejecución, monitoreo y evaluación de los proyectos.

## **¿Cómo se planifica con perspectiva de equidad de género?**

- Revisar y adecuar las estructuras y los procedimientos institucionales, los instrumentos de planificación, ejecución y evaluación de proyectos en lo referente a:
  - Metodologías y técnicas para el análisis de la situación.
  - Sistemas de recolección, sistematización e interpretación de información.
  - Formulación de estrategias y objetivos de desarrollo.
  - Metodologías de trabajo.
  - Sistema de monitoreo y evaluación.

## **¿Qué significa la integración del enfoque de equidad de género?**

- Consiste en reconocer que las mujeres y los hombres tienen necesidades y prioridades distintas, hacen frente a obstáculos diferentes, tienen distintas aspiraciones y contribuyen de manera diferente al desarrollo.
- Es una forma de abordar la realidad en base a las variables sexo y género y sus manifestaciones en un contexto geográfico, cultural, étnico e histórico determinado.
- Implica que los actores y las instituciones de desarrollo son capaces de incorporar el enfoque de equidad de género no sólo en su manera de trabajar (cultura institucional, competencias, etc.), sino también en sus políticas y programas, a todos los niveles y en todas las etapas de un proyecto o programa.

## **¿Qué significa integrar el género como un tema transversal?**

- Se debe prestar atención constante a la igualdad entre mujeres y hombres en las políticas, las estrategias y las intervenciones de desarrollo.
- Pretende asegurar que las mujeres como los hombres participen en la definición de objetivos y en la planificación de manera que el desarrollo cumpla con las prioridades y las necesidades tanto de las mujeres como de los hombres.

- Igualdad en relación con los análisis, las políticas, los procesos de planeamiento y las prácticas institucionales que establecen las condiciones globales para el desarrollo.

*La transversalidad de género requiere que se haga un análisis del impacto que puedan tener las intervenciones de desarrollo en las Ms y los Hs en todas las áreas del desarrollo social. Dicho análisis se debe realizar antes de que se tomen decisiones importantes en relación con las metas, estrategias y distribución de recursos<sup>1</sup>.*

## **Ventajas de considerar la transversalización de género**

- Hace visible el problema de la desigualdad.
- Da mejores bases a todos los proyectos y acciones.
- Induce al personal a un análisis permanente de los efectos del desarrollo en mujeres y hombres.
- Mejora la transparencia y la toma de decisiones.
- Hace pleno uso de los recursos humanos, al reconocer a mujeres y hombres con capacidades y oportunidades similares.
- Deja espacio para la diversidad y la horizontalidad y abre paso a un nuevo paradigma de organización.

---

<sup>1</sup> WORNONIUK, B., THOMAS, H. Y SCHALKWWYK, J. GENDER: The Concept, its meaning and uses. Traducido por Lorena Aguilar. Department for Policy and Legal Services. SIDA, Sweden. 1997



# **POLÍTICAS DE MUJERES / GÉNERO EN DESARROLLO PLANIFICACIÓN CON PERSPECTIVA DE GÉNERO**

## **¿Por qué analizar las políticas con relación a género?**

- Para comprender la dinámica local (problemas, oportunidades, valores) y conocer los principales enfoques.
- Para planificar proyectos relevantes y beneficiosos tanto para las mujeres como para los hombres en un determinado contexto.
- Para anticipar y evaluar las ventajas y las desventajas, debilidades y limitaciones, escollos de los programas para ambos sexos.
- Para manejar, luego, estos conceptos para identificar bajo qué enfoque se define nuestra organización y nuestro proyecto.

## **Evolución de las políticas con relación a los enfoques de desarrollo mujeres / género en Latinoamérica.**

### **Bienestar (1950-70)**

- Mujeres vistas desde su rol reproductivo como único rol (mejores madres, la educación, los derechos reproductivos).

- Mujeres como beneficiarias pasivas y marginales del desarrollo.
- Receptoras de ayuda externa, alimentaria, medidas contra la desnutrición, planificación familiar.
- Nivel del bienestar en relación a áreas como las necesidades prácticas estado nutricional, provisión de alimentos, agua potable, los medios de transporte e ingresos.
- Enfoque no desafiante búsqueda del bienestar de la familia y las niñas y niños, centrado en el crecimiento económico, por lo tanto, todavía muy popular.

### **Autosuficiencia Económica o Anti pobreza (1970- 85).**

- Énfasis en promoción de autosuficiencia económica de las mujeres como medio para lograr autonomía e independencia.
- Importancia del papel de la mujer como generadora (secundaria) de ingresos para el hogar. Propósito de aumento de las habilidades productivas de las mujeres pobres, asociadas roles tradicionales (coser, cocinar, cuidar).
- Pobreza vista como un problema de subdesarrollo, no de subordinación.
- Proyectos de generación de ingresos a pequeña escala, específicos, puntuales de bajo impacto, mujer en desarrollo (grupo vulnerable).
- Mujeres vistas como medio para satisfacer necesidades básicas del hogar.
- Versión más moderada de la equidad por lo que muy popular entre las ONGs.

### **Eficiencia económica (1978-80's).**

- Propósito: desarrollo más eficiente y efectivo mediante la contribución económica de las mujeres.
- Mujeres que suplen la disminución de los servicios sociales públicos y se hacen cargo de paliar las crisis energéticas y ambientales.
- Mayor intervención en los programas comunitarios del Estado no remunerado.
- Extensión de la jornada de trabajo de las mujeres, sobre carga, reconocimiento de la doble y triple jornada (rol productivo, reproductivo y comunitario).
- Enfoque muy popular en el Estado, énfasis en actividades productivas y comunitarias de las mujeres.

### **Equidad (finales de años 80's).**

- Se refiere al acceso de las personas a la igualdad de oportunidades y al desarrollo de la capacidad básica.
- A eliminar las barreras que obstaculizan las oportunidades económicas y políticas.
- El acceso a la educación y los servicios básicos, de tal manera que las personas (hombres y mujeres de todas las edades, condiciones y posiciones) puedan disfrutar de dichas oportunidades y beneficiarse con ellas.
- Implica la participación de todas y todos en los procesos de desarrollo y la aplicación del enfoque de género en todas nuestras actividades.

## **Empoderamiento (transición, enfoque más reciente).**

- Autonomía política y económica, reduciendo las brechas de desigualdad frente a los hombres.
- Institucionalización de la perspectiva de género, aun incipiente.
- Autoconfianza de las mujeres. Experiencia de las mujeres moldeada por factores la religión, los ingresos, la edad, la raza y pertenencia étnica
- Asunto clave es el poder de las mujeres para promover cambios en la familia y en la comunidad.
- Mayor participación de las mujeres creando conciencia acerca de su propia situación.
- Convergen muchos proyectos de los diferentes enfoques anteriores (enfoque criticado por algunos por ser visto como una amenaza).

## **Consecuencias de una política de empoderamiento.**

- Sensibilizar a los hombres para que acepten a las mujeres como contrapartes iguales (modificar estructuras).
- Cuestionar actitudes personales y sociales.
- Interpelar las formas de poder.
- No confundir categorías analíticas con estrategias e instrumentos de acción que pueden implicar acciones afirmativas (discriminación positiva).
- Planificar sobre la base de una perspectiva de equidad de género.

## **Planificación con perspectiva de equidad de género<sup>2</sup> :**

### **Análisis de Género.**

Proceso teórico-práctico que permite analizar las diferencias y roles entre hombres y mujeres, así como las responsabilidades, el acceso, uso y control sobre los recursos, los problemas o las necesidades y oportunidades para planificar desarrollo con eficiencia y equidad y superar la discriminación que limita la posibilidad de la mujer a expresar sus necesidades y preferencias.

El análisis de género implica necesariamente estudiar formas de organización y funcionamientos de la sociedad y analizar las relaciones sociales. Estas últimas pueden darse de mujer a mujer, de varón a varón, de varón a mujer y viceversa, el análisis de género enfatiza en estas últimas.

El análisis de género debe identificar las variables de división sexual y genérica del trabajo (roles productivos, reproductivos y comunitarios) acceso y control de los recursos y beneficios, las necesidades prácticas y estratégicas de mujeres y hombres, la participación en la toma de decisiones.

---

<sup>2</sup> “Develando el género: elementos conceptuales básicos para entender la equidad”, en Lorena Aguilar, Ana Elena BAdilla (comp): Serie Hacia la equidad, 1, ed., AB-SOLUTO, impreso en Master Litho S:A., SAnJosé, Costa Rica, Febrero, 1999



## La división sexual y genérica del trabajo. Roles de Género.

- Son el conjunto de expectativas, diferenciadas entre los hombres y las de las mujeres, sobre:
  - Cómo ser,
  - Cómo sentir,
  - Cómo actuar y
  - Sobre qué posibilidades se tienen dentro del grupo social.
- Son los comportamientos aprendidos y asignados en una sociedad, que están condicionados a ciertas actividades, tareas y responsabilidades en dependencia del sexo, es lo que llaman roles de las mujeres y los hombres los que son determinados socialmente (y por tanto tienen una valoración distinta). Estas diferencias en los rasgos psicológicos y culturales han implicado diferencias en los roles.

Mediante sus actividades, las mujeres y los hombres construyen normas y roles sociales y los reproducen en conformidad con ciertas expectativas.

### Los tipos de roles:

- ***El rol reproductivo:*** todas aquellas actividades dirigidas a la reproducción de la especie humana (gestación, cuidado de los hijos y otros familiares), el mantenimiento del espacio familiar (limpieza del hogar y de las ropas de la familia y demás quehaceres domésticos) y la reposición de la

fuerza de trabajo (cocción de alimentos para la familia, garantizar el espacio de descanso, etc.).

- **El rol productivo:** refiere al trabajo cuyos resultados ingresan fondos o ahorran a la economía familiar ya sea a través de salarios, de bienes o servicios destinados al consumo familiar y/o a la venta en el mercado.
- **El rol comunitario:** actividades organizativas y sociales que se realizan para el mejoramiento de la comunidad.

### **El Acceso y Control de los recursos y Beneficios.**

- Se refiere a la capacidad, oportunidad y habilidad de definir el uso de los **recursos** naturales (agua, tierra, bosques), económicos o productivos (crédito, ahorro, tecnologías, herramientas), sociales (empleo, educación, salud e información) espacio (geográfico e histórico) y otros (en el ámbito familiar, comunitario, laboral, del proyecto) al indagar en las posibilidades de acceder y de controlar los mismos y de qué tipos de recursos disponen mujeres y hombres y a quiénes benefician, se puede hacer un balance de poder entre las mujeres y los hombres, de manera que ninguno de ellos está en una posición dominante.

**El acceso se define como la posibilidad de participación,** utilización y beneficio.

**El control se refiere al dominio, la propiedad y el poder** de decisión. En algunas circunstancias, las

mujeres pueden llegar a tener el acceso (la posibilidad de utilizar) un recurso, por ejemplo la tierra y tener limitado control sobre éste (no puede decidir si se vende o se alquila).

Por **recursos se entiende bienes y medios. Existen diversos** tipos de recursos, entre ellos: económicos o productivos (como tierra, equipos, herramientas, trabajo, créditos); políticos (como capacidad de liderazgo, información y organización); y tiempo (que es uno de los recursos más escasos para las mujeres).

Los **beneficios son las retribuciones económicas, sociales**, políticas y psicológicas que se derivan de la utilización de los recursos. Los beneficios incluyen satisfacción de necesidades básicas y estratégicas: alimentación, vivienda, educación, capacitación, poder político, estatus, entre otros.

### **Condición.**

- Se refiere a las condiciones en las que se vive, es decir la situación de vida de las personas (condiciones de pobreza, acceso a servicios, a recursos productivos, a oportunidades de atender su salud, educación, por ejemplo). Significa enfrentarse a una discriminación sistémica en que se puede llegar a tener acceso a los recursos pero puede no llegar a tener el control sobre ellos.

- Apunta específicamente a las llamadas necesidades prácticas.

### **Posición.**

- Remite a la ubicación y al reconocimiento social, el estatus asignado a las mujeres en relación con los hombres (inclusión en los espacios de toma de decisiones, a nivel comunitario, iguales salarios por igual trabajo, impedimentos para acceder a la educación y a la capacitación, por ejemplo).
- Como es fácil inferir, la condición y la posición nos remiten a las necesidades e intereses prácticos y estratégicos.

**Necesidades en función de género:** estas se dan en dos sentidos Necesidades Prácticas e Intereses estratégicos.

### **Necesidades prácticas.**

- Tienden a ser inmediatas, urgentes.
- Propias de algunas mujeres y hombres en particular.
- Relacionadas con necesidades diarias (condición de vida ): alimentación, alojamiento, ingreso económico, salud de las-os hijas-os, entre otras.
- Fácilmente identificables.
- Pueden ser satisfechas mediante provisión de insumos específicos: alimento, bombas de agua, clínica.

## **Necesidades estratégicas.**

- Tienen a ser a largo plazo (procesuales).
- Son comunes a todas las mujeres.
- Relacionadas con posiciones de desventaja: subordinación, falta de recursos y de educación, vulnerabilidad ante la pobreza y la violencia, ciudadanía, entre otras.
- La desventaja subyacente y el potencial de cambio no siempre es identificado.
- Pueden encararse mediante: creación de conciencia, aumento de la autoconfianza, educación, fortalecimiento organizacional, movilización política, ciudadanía plena.
- Son las necesidades que hay que satisfacer para alcanzar la igualdad de derechos.

## **Calidad de la Participación.**

- Es el análisis de las diferencias por género que se dan en la calidad de participación de las personas individuales, los grupos o las comunidades.
- Se basa fundamentalmente en los datos aportados en los componentes tipo de rol y acceso y control de los recursos, y en su integración cualitativa con el resto de los componentes.
- La posición desde donde participan las personas, los niveles de involucramiento, los conocimientos que tienen sobre el proyecto, los niveles en que participan, determinan las relaciones que se dan.

- Ser parte en la toma de decisiones.
- De igual modo el acceso, uso y manejo de los conocimientos y de los recursos, generalmente está relacionado con el nivel de participación.
- La participación posibilita superar el aislamiento en el hogar de las mujeres, permite ser informadas e informar.
- La participación permite el análisis colectivo para la acción y la visibilización de sus actividades.
- La participación apunta a lograr no solo la movilización sino la toma de decisiones y el protagonismo.



# ANÁLISIS ORGANIZACIONAL DESDE UNA PERSPECTIVA DE EQUIDAD DE GÉNERO

## ¿Por qué un análisis de género de la organización?

El análisis de género describe las estructuras de subordinación existentes entre los géneros, el análisis de género no limitarse al papel de la mujer, sino que debe cubrir y comparar el papel de la mujer respecto al hombre y viceversa con el propósito de planificar el desarrollo con eficiencia y equidad.

Con lenguaje adaptado a las condiciones socioculturales de la comunidad y bajo un método participativo y educativo de diagnóstico y análisis de género, se inicia por conocer y reconocer diferencias existentes entre mujeres y hombres para el análisis de género de la organización de cara a la planificación participativa con enfoque de equidad de género.

### **Planificación participativa.**

Comprende el proceso facilitado por personal técnico en el cual mujeres y hombres deciden participar

e identifican, plantea, discuten y defienden los objetivos, metas y otros elementos socioculturales y técnicos a fin de formular y ejecutar proyectos que respondan a sus necesidades y que estén de una distribución equitativa de los beneficios.

Es un proceso flexible y dinámico de negociación en el cual las-os beneficiarias-os tienen la posibilidad de interesarse ampliamente en las decisiones para priorizar los problemas identificados, asegurar que los beneficios que se generen estén ajustados a sus aspiraciones, y que las estrategias para lograrlos estén de acuerdo con sus condiciones sociales, culturales, ambientales y con los recursos disponibles. Cada actor involucrado tratará de influir en las decisiones, para balancear sus costos (aportes y esfuerzos) contra los beneficios esperados. Este es un proceso de enseñanza aprendizaje continuo y transformador.

### **¿Por qué en nuestras organizaciones cubanas?**

- Por ser organizaciones representativas de distintos sectores sociales.
- Por su compromiso con los cambios sociales.
- Por los adelantos del país en esta temática.
- Porque implica necesariamente estudiar formas de organización y funcionamiento de la sociedad y análisis de las relaciones sociales, de mujer a mujer, de hombre a hombre, de mujeres a hombres y viceversa.



## **Variables a considerar en el análisis de género.**

Un proceso planificado para identificar y valorar:

- División sexual, laboral y genérica del trabajo en función de género.
- Tipos de roles (reproductivos, productivos, comunitarios)
- El acceso y control de los recursos y los beneficios.
- Las necesidades básicas e intereses estratégicos de Ms y Hs.
- Las limitaciones y oportunidades.
- Calidad de la Participación.
- La capacidad de la organización de mujeres y hombres para promover la igualdad (potencial de transformación)

## **Integrar el Género como transversal.**

- Es un método de trabajo que consiste en incluir dicho enfoque en todas las etapas y procesos de la gestión del ciclo de proyecto o programa.
- Este enfoque eleva la pertinencia, la eficiencia y la eficiencia de las intervenciones y permite centrar la planificación de una intervención en las necesidades específicas de mujeres y hombres.

## **Organización sensible al género.**

- La equidad de género es una prioridad en la declaración de la misión, objetivos generales, políticas y regulaciones internas.

- Se asignan recursos para implementar las políticas de equidad.
- Existe un estilo gerencial abierto al cambio y a la formación del personal.
- Presencia de roles y opciones no estereotipados para hombres y mujeres.
- Oportunidades para que hombres y mujeres exploren y utilicen sus diferencias, sin “desempoderar” a ningún de los lados.

**Las acciones afirmativas** son “...el instrumento más válido aceptado a nivel internacional para salvar los obstáculos que se interponen en el logro de la igualdad entre hombres y mujeres”.

*Constituyen “una estrategia destinada a la igualdad de oportunidades por medio de unas medidas que permiten contrastar o corregir aquellas discriminaciones que son el resultado de prácticas o sistemas sociales. Su finalidad es poner en marcha programas concretos para proporcionar a las mujeres ventajas concretas”<sup>3</sup>.*

### **La acción afirmativa**

*“...el instrumento más válido y aceptado a nivel internacional para salvar los obstáculos que se inter-*

---

<sup>3</sup> Barreiro, Line. Las cuotas mínimas de participación de las mujeres: un mecanismo de acción afirmativa. Citado en Camacho Rosalía y otras. Centro Mujer y Familia. San José, Costa Rica. 1996.

*ponen en el logro de la igualdad entre hombres y mujeres”<sup>4</sup>.*

Si bien las acciones afirmativas suelen identificarse con medidas enfocadas a aumentar la participación política de las mujeres, éstas pueden diseñarse para eliminar o disminuir situaciones de discriminación allí donde existan y pueden ajustarse a la realidad de las organizaciones y proyectos de desarrollo rural<sup>5</sup>.

---

<sup>4</sup> Aguilar, Lorena. En Partido Socialista Español. Qué es una acción afirmativa?. Citado en Camacho Rosalía y otras. Centro Mujer y Familia. San José, Costa Rica. 1996.

<sup>5</sup> Blanco, Lara y Rodríguez, Guiselle. Módulo 7: Candil en la calle y luz en la casa. Serie Hacia la Equidad. UICN - Fundación Arias. San José, Costa Rica. 1999.



## **ANÁLISIS DEL PERFIL DE GÉNERO DE UN PROYECTO**

### **¿Por qué el análisis de género de un proyecto?**

- Para asegurarse que el enfoque de género haya sido incorporado desde el comienzo
- Si no se lo hace, es probable que no se prestará una atención sistemática a la dimensión de género ni en la implementación, ni en su monitoreo y evaluación
- Consecuentemente, tampoco se podrá conocer sí y de qué manera el proyecto ha impactado en las relaciones de género de la población destinataria
- Por tanto el análisis sirve también para ajustar diseños de proyectos débiles en términos de género, corrigiendo su implementación

### **Elementos de análisis de género de un proyecto.**

- Análisis de la situación.
- Principios de políticas guía.
- Identificación del problema.
- Estrategias.
- Objetivos del proyecto.

- Implementación de actividades.
- Monitoreo y evaluación.
- Participación de la población involucrada en el proyecto.

### **¡Atención!**

- Los elementos señalados deben conectarse de manera lógica.
- Sin embargo s.e debe tener claro que hay muchas formas de estructurar un proyecto, y que no necesariamente se sigue el esquema presentado.
- También se utilizan distintas denominaciones.
- Lo importante es que afinemos nuestras capacidades para verificar sí y de qué manera estamos incluyendo el enfoque de género.

### **Análisis de la situación.**

- Describir y analizar:
  - Aspectos o problemas de la situación en relación a los cuales se puede intervenir con el proyecto.
  - Las posibles brechas de género (medida de las desigualdades de género; diferencias que surgen de los roles y la ubicación social de hombres y mujeres).

**¡Atención!** Existe menos experiencia en la identificación de potencialidades y oportunidades (desafío para el futuro).

## **Principios de políticas guía.**

- Incluir:
  - La identificación de las grandes orientaciones que responden a los problemas identificados  
*Por ejemplo, la equidad de género en el acceso y control sobre el recurso tierra es un principio de política.*
  - Una explicitación de los principios implícitos para que queden plasmados en el proyecto

## **Identificación del problema.**

- Identificar el problema que está detrás de una cuestión de género
- Por ejemplo: *prácticas discriminatorias, fundamentadas en valores tradicionales y culturales, que impiden el acceso y el control de las mujeres sobre la propiedad de la tierra.*
- Sin embargo, hay que tener cuidado en identificar y priorizar sólo aquellos problemas respecto a los cuales la organización y el proyecto tengan la capacidad y la posibilidad efectiva de intervenir. Un solo proyecto no puede resolver todos los problemas.

## **Estrategias.**

- Considerar si el tipo de intervención del proyecto toma en cuenta las preocupaciones y los asuntos de género, en base a una coherencia con los problemas detectados, y los principios de políticas.  
*Por ejemplo, si se ha detectado en el análisis*

*situacional que las mujeres no sólo no tienen acceso a la tierra sino carecen de tiempo libre, y la estrategia del proyecto prevé un mayor rol de las mujeres en el manejo de los sistemas agroecológicos, probablemente nos encontramos frente a una contradicción. Respecto a estas contradicciones, se tiene que afinar la estrategia del proyecto incluyendo medidas correctivas.*

### **Objetivos del proyecto.**

- Es probable que cualquier estrategia de implementación sugiera un rango de posibles objetivos es necesario:
  - Verificar si los objetivos son adecuados en relación a la estrategia.
  - Priorizar los objetivos puesto que no todos tienen el mismo rango.
  - Evitar sobredimensionar los objetivos o formularlos de manera tal que no sea posible medirlos en términos de género.

### **Implementación de actividades.**

- Es probable que cada objetivo del proyecto implique una secuencia de actividades en el tiempo es necesario:
  - Analizar si las actividades son apropiadas de acuerdo a cada objetivo.
  - Articular las distintas actividades.

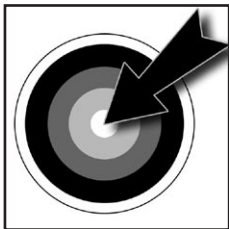
## **Monitoreo y evaluación.**

- Analizar si:
  - Los indicadores escogidos son los más relevantes para el proyecto y la medición de resultados en términos de género.
  - Existen responsabilidades claramente asignadas para medir periódicamente el avance del proyecto.
  - Están previstos mecanismos de ajuste durante la implementación.

## **Participación de la población involucrada en el proyecto.**

- Identificar:
  - Los niveles y las formas en las que la población ha participado (y lo está haciendo) en el proyecto (etapas, componentes).
  - Las formas diferenciadas de participación de hombres y mujeres.
  - Los obstáculos para la participación y las maneras de superarlos.





## **HERRAMIENTAS PARA LA PLANIFICACIÓN DE UN PROYECTO CON PERSPECTIVA DE GÉNERO**

### **¡Atención!**

- Existen muchos métodos y muchas herramientas
- Sólo se darán algunas indicaciones básicas para desarrollar la práctica de grupo durante el taller.
- Las-os participantes tendrán a disposición el listado de la bibliografía entregada a ACTAF.

### **Lógica del módulo.**

El propósito es identificar una secuencia lógica que nos permita vincular:

- Diagnóstico.
- Identificación y priorización de problemas.
- Definición de estrategias.
- Definición de objetivos.
- Elaboración de los Indicadores.

Es importante recordar los resultados del análisis de género del perfil de proyectos (Módulo 4, Herramienta 3).

### **Diagnóstico (Primera etapa).**

- Perfil de actividades:
  - Identificación de problemas.
  - Priorización del problema principal.
  - Matriz de análisis de tareas diarias.:
  - Identificación de problemas.
  - Priorización del problema principal.

### **Diagnóstico (Segunda etapa).**

- Perfil de acceso y control.
  - Identificación de problemas.
  - Priorización del problema principal.
- Perfil socio político de las mujeres.
  - Identificación de problemas.
  - Priorización del problema principal.

### **Priorización de problemas.**

- Formular el problema como un estado negativo.
- El problema debe existir en la actualidad (no se trata de un problema posible, ficticio o futuro).
- Un problema no es la ausencia de una solución, sino un estado existente negativo.
- Identificar los problemas tomando en cuenta los roles y las relaciones de género, y las brechas de género existentes en el contexto respecto a los niveles posibles de empoderamiento.

### **Definición de estrategias de solución.**

- Formular las estrategias considerando el estado de situación y los principales problemas encon-

trados (y también las potencialidades que se han detectado en el análisis).

- Focalizar y acotar las estrategias de acuerdo a lo que, razonablemente, un proyecto puede contribuir a solucionar en la realidad (¡no sobre-dimensionar!).
- Controlar que las estrategias tomen en cuenta en todo momento las preocupaciones y asuntos de género.

### **Definición de objetivos.**

- Se describe la situación futura que será alcanzada mediante la solución de los problemas.
- Dejar en claro los beneficios del proyecto hacia las mujeres y los hombres.
- Tener clara la relación entre los objetivos y los niveles de empoderamiento que se espera lograr a través del proyecto.

### **Características que debe tener un objetivo:**

- Claro: en verbos infinitivos, con frases afirmativas.
- Concretos: especificar qué, quién, dónde, cuándo, del problemas se pretende mejorar para mujeres y hombres.
- Establecer un resultado: estado futuro a lograr para mujeres y hombres.
- Realista: que se ajuste a la realidad de mujeres y hombres.
- Flexible: se ajuste a situaciones cambiantes.

### **Los indicadores de género son:**

- Instrumentos destinados a medir los efectos de las intervenciones en la situación de la mujer en las relaciones de género.
- Se elaboran sobre la base de determinadas concepciones sobre las relaciones de género y del grado de conocimiento que se tiene sobre el tema.
- Identifican las situaciones más importantes en que se sintetiza y expresa la desigualdad de género.
- Son instrumentos para responder a preguntas formuladas a partir de concepciones y de un grado de conocimiento determinado.

### **Características de un indicador:**

- Específico: establecer la relación con el objetivo y los resultados.
- Medible.
- Realista: se puede lograr el objetivo y los resultados con los recursos disponibles.
- Se debe establecer en el tiempo.
- Debe tomar en cuenta a mujeres y hombres.

### **Elementos claves en la formulación de un proyecto.**

- Participación activa de los actores sociales (diagnósticos participativos, planificación participativa, consultas ciudadanas).
- Uso de métodos y herramientas que rescatan y valorizan el conocimiento y la identidad local:

historias orales, testimonios, estudio de casos, manifestaciones culturales.

- Progresivo mayor énfasis en las potencialidades diferenciadas de hombres y mujeres, más que en los problemas: una diferente forma de mirar la realidad y los efectos de los proyectos.

## TÉRMINOS ASOCIADOS A GÉNERO

**Acciones afirmativas:** se constituyen en “una estrategia destinada a la igualdad de oportunidades a través de medidas que permiten contrastar o corregir aquellas discriminaciones que son el resultado de prácticas o sistemas sociales. Su finalidad es poner en marcha programas concretos para proporcionar a las mujeres ventajas concretas”.

La acción afirmativa es *“...el instrumento más válido aceptado a nivel internacional para salvar los obstáculos que se interponen en el logro de la igualdad entre hombres y mujeres”*.

Si bien, las acciones afirmativas suelen identificarse con medidas enfocadas a aumentar la participación de las mujeres, estas pueden diseñarse para eliminar o disminuir situaciones de discriminación donde existan y puedan ajustarse a la realidad de las organizaciones y proyectos de desarrollo.

**Acoso sexual:** es la persecución con objetivos sexuales y puede darse con insinuaciones, chantajes, manoseos o comentarios obscenos. Tiene dos características: Quien lo comete hace uso de su posición de poder para realizarlo. Se ejerce con una presión constante. Este tipo de acoso casi siempre lo viven las mujeres y tiene

efectos perjudiciales en su bienestar, seguridad y desempeño personal, laboral o educativo.

**Adultísimo (o violencia generacional) autoestima:** es la manera en que las personas adultas perciben a las personas más jóvenes como menos capaces, menos inteligentes e inferiores, lo que conduce a acciones y políticas discriminatorias y excluyentes. No permite en la vida cotidiana el gozo pleno de los derechos humanos de niños, niñas, jóvenes y adolescentes.

**Asignación de género:** es el hecho de clasificar como niña o niño a un bebé en el momento de nacer y observar sus genitales. Si nace con pene y testículos se le asigna “varón/masculino” y si nace con vulva se le asigna “mujer/femenina”.  
**Participación:** es el proceso mediante el cual las personas actúan informándose, reflexionando y tomando decisiones.

**Análisis de género:** proceso teórico-practico que permite analizar las diferencias y roles entre hombres y mujeres, así como las responsabilidades, el acceso, uso y control sobre los recursos, los problemas o las necesidades y oportunidades para planificar desarrollo con eficiencia y equidad y superar la discriminación que limita la posibilidad de la mujer a expresar sus necesidades y preferencias.

**Androcentrismo:** es considerar al hombre como el centro o la medida de todas las cosas en función del hombre y de lo masculino. Lo que las mujeres sienten, piensan o aspiran no cuenta. El androcentrismo se detecta, por ejemplo, cuando se realiza un estudio o proyecto, sólo desde la perspectiva masculina, pues se cree que también se representa la visión de las mujeres. Se expresa en el machismo. La mentalidad androcéntrica sobre valora la masculinidad. Ha influido en la vida de toda la sociedad y en las ciencias como la historia, la medicina, las leyes y la psicología, por lo que es necesario revisar sus enfoques.

**Acceso:** tener acceso a los recursos involucra que las mujeres puedan usar y beneficiarse de recursos específicos, ya sean estos recursos materiales, financieros, humanos, sociales y políticos, entre otros.

**Brechas de género:** son las diferencias que hay entre hombres y mujeres en el acceso a los recursos y servicios del desarrollo, como educación, salud, tierra, crédito, asistencia técnica, empleo vivienda e información.

**Control:** tener control de los recursos implica que las mujeres puedan además de obtener acceso a un recurso, decidir acerca del uso que le darán al mismo. Por ejemplo, tener control sobre la tierra



significa que las mujeres tienen acceso a la tierra (la usan), pueden poseerla (ser las propietarias legales), y pueden tomar decisiones sobre si van a vender o rentar sus terrenos.

**Condición de género:** es una creación histórica cuyo contenido es el conjunto de circunstancia, cualidades y características esenciales que definen a mujeres y hombres como seres sociales y culturales genéricos. Es histórica en tanto que es distinta a natural, opuesta a la llamada naturaleza femenina o masculina.

**Conciencia de género:** es reconocer y tratar de cambiar las relaciones desiguales entre mujeres y hombres. Es promover una vida en la que mujeres y hombres nos respetemos y apoyemos. Para tener consciencia de género es necesario participar en grupos de reflexión, leer y conversar sobre la vida cotidiana y relaciones entre mujeres y hombres.

**Derecho:** es la facultad del ser humano para hacer o exigir legítimamente aquello que es necesario para la vida. un derecho es algo como un recurso, un poder, un servicio, un trato que ha sido reconocido socialmente que podemos exigir por nuestra condición de persona, y que necesitamos para nuestra sobrevivencia y desarrollo personal. Los derechos representan la posibilidad real de ele-

gir y decidir para el desarrollo de nuestra vida, tanto en ámbito personal como comunitario.

**Derecho consuetudinario:** son las normas no escritas, que generan un derecho basado en tradiciones y costumbres.

**Desarrollo humano sostenible:** “un proceso complejo que implica el mejoramiento social económico, cultural y político de las personas y la sociedad misma. Mejoramiento en este sentido, significa la capacidad de la sociedad de satisfacer las necesidades físicas, emocionales y creativas de la población a un nivel de vida, pero no un consumismo ciego, y requiere un tipo de sociedad que permita una distribución equitativa de la riqueza social”.

**División genérica del trabajo:** es la asignación y adscripción de actividades/trabajos distintos para hombres y mujeres dentro de una sociedad determinada

**Democracia de género ó genérica:** es la sociedad en que mujeres y hombres tienen la misma oportunidad para decidir los asuntos de la casa, de la comunidad y del país. Para construir una verdadera democracia genérica es necesaria:

- Igualdad de oportunidades para mujeres y hombres en todos los aspectos de la vida.

- Valorar trabajo doméstico que realizan en su mayoría las mujeres, niñas y niños.
- Respetar derechos de mujeres, de la misma manera que derechos de hombres.
- Tener igual acceso a cualquier oficio o profesión, independientemente de ser hombre o mujer.
- Lograr que la maternidad sea voluntaria, al decidir con la pareja cuando se desea tener un hijo o hija.
- Eliminar violencia intrafamiliar.
- Saber escuchar las necesidades de las mujeres.

**Diagnostico de Género:** es una herramienta para ayudar en el fortalecimiento de planes de desarrollo, la implementación, y los sistemas de monitoreo y evaluación; de manera que los programas y proyectos sean más eficientes y relevantes. Ignorar las consideraciones de género necesarias y el desarrollo de estrategias que no son género inclusivas ha prevenido que muchos programas y proyectos de desarrollo logren alcanzar sus objetivos principales, y no les ha permitido lograr los beneficios deseados para sus poblaciones meta, incluso en algunas ocasiones ha provocado impactos negativos.

Dentro del sistema de las Naciones Unidas, el diagnostico de género se establece como un requerimiento básico de la estrategia de transversalización. La situación actual de las mujeres y

hombres de las zonas rurales en relación con diferentes problemas e impactos que las políticas agrícolas y de desarrollo rural, la legislación, y los proyectos y programas tienen en las mujeres y hombres respectivamente (y en las relaciones que existen entre ellos) deben ser analizados antes de tomar cualquier decisión.

El diagnóstico de género debe ir mas allá de catalogar las diferencias para identificar las inequidades y analizar las relaciones entre hombres y mujeres. El diagnóstico de género debe ayudar a formular preguntas acerca de los roles y relaciones de mujeres y hombres de manera que se puedan evitar las asunciones sobre quién hace qué, cuándo y por qué. El propósito de este análisis es formular intervenciones para el desarrollo que estén mejor enfocadas a satisfacer las necesidades y limitaciones de mujeres y hombres.

**Equidad:** pretende el acceso de las personas a la igualdad de oportunidades y al desarrollo de la capacidad básica, reconociendo las condiciones o características de cada persona o grupo humano (sexo, género, clase, religión, edad).

**Enfoque de Género:** también conocido como perspectiva de género o visión de género. Significa utilizar los elementos de la teoría de género para analizar las relaciones entre hombres y mujeres, con el fin de proponer acciones, tales como

políticas nacionales y la ejecución de proyectos que promuevan la construcción de relaciones más equitativas entre hombres y mujeres.

**Estereotipos:** son ideas, prejuicios, creencias y opiniones preconcebidas, impuestas por el medio social y la cultura que se aplican de forma general a toda persona perteneciente a la categoría a la que hacen referencia. Pueden ser estereotipos de nacionalidad, etnia, sexo, edad, etc. conforman un modelo rígido que es considerado aplicable a todas las personas integrantes de dicha categoría, desestimando las cualidades individuales y más bien sometiéndolas a ese modelo, como sucede en los modelos masculinos y femeninos.

**Empoderamiento:** proveniente de la palabra inglesa “empowerment”. Algunas de las palabras utilizadas para traducirla son: apoderamiento o potenciamiento. El empoderamiento significa potenciar las capacidades de las personas, en especial, de las mujeres. Para las mujeres el empoderamiento significa decidir sobre su vida con responsabilidad. De acuerdo con la teoría de género, el empoderamiento de las mujeres se da en diferentes áreas: En el campo educativo, significa preparar y desarrollar las capacidades intelectuales y artísticas de las mujeres, al igual que los hombres. En el campo económico significa que las mujeres pueden tener acceso y

control a propiedades e ingresos económicos propios.

El empoderamiento es la capacidad de las personas, hombres y mujeres, de tomar control sobre sus vidas: establecer sus propias agendas, desarrollar destrezas (o lograr que sus propias destrezas y conocimientos sean reconocidos), aumentar su autoconfianza, resolver sus problemas, y desarrollar su independencia. El empoderamiento es tanto un proceso como un resultado.

El empoderamiento implica una expansión de la habilidad de las mujeres para tomar decisiones estratégicas sobre su vida en un contexto donde esta habilidad antes les había sido negada.

**Equidad de Género:** significa trato justo para las mujeres y los hombres, de acuerdo con sus respectivas necesidades. Esto puede incluir trato equitativo o el trato diferenciado que se considera equivalente en términos de los derechos, beneficios, obligaciones y oportunidades. En el contexto de desarrollo, el objetivo de alcanzar la equidad de género normalmente requiere medidas para compensar las desventajas históricas y sociales de las mujeres.

**Feminismo:** es el movimiento social global de apoyo a los derechos civiles y políticos de las mujeres y que va acompañado de un posicionamiento personal contra la dominación masculina

en todas las áreas de la vida. Es el ideal y la acción política de mujeres que buscan terminar con la opresión, con la desigualdad y la injusticia que viven, proponiendo una sociedad más humana.

**Grupos etarios:** clasificación de la población en grupos de edad. Por ejemplo niñas y niños, adolescentes, mujeres adultas y hombres adultos mayores.

**Grupos étnicos:** clasificación de la población según su organización social y cultural, que conforman modos de vida particulares para el conjunto de sus miembros, por lo general las personas que forman parte de un grupo étnico o etnia comparten características como la raza, el lenguaje, el territorio y sobre todo su forma de ver e interpretar el mundo.

Cada etnia define modos de vida particulares para las mujeres y los hombres, por lo que determina la especificada de la condición y posición de las mujeres.

**Género:** grupos biosocio-culturales, contruidos históricamente a partir de la identificación de características sexuales que clasifican a los seres humanos corporalmente. Y que se les asigna de manera diferenciada un conjunto de funciones, actividades, relaciones sociales, jurídicas, formas de comportamiento y normas, que crean en cada

época sociedad y cultura son los contenidos específicos de ser hombre y ser mujer.

**Homofobia:** es el miedo a la homosexualidad. Se puede exteriorizar como temor a los homosexuales y a las lesbianas y como temor a ser catalogado/a como homosexual. Se manifiesta en el rechazo (individual, colectivo o institucional) a las personas homosexuales, muchas veces a través del ejercicio de la violencia emocional y psicológica.

**Intereses y necesidades prácticas:** son las resultantes de las carencias materiales y la insatisfacción de necesidades básicas, están relacionadas con la sobrevivencia: abrigo, alimentación, agua, casa, entre otras.

**Intereses y necesidades estratégicas:** Son aquellas que permiten colocar a las mujeres en la mejor posición respecto de los hombres, relativos al lugar que ambos ocupan en la sociedad. Comprenden aspectos como la participación ciudadana, las oportunidades de capacitación y formación, desigualdad respecto a la toma de decisiones, acceso sobre control y uso de los recursos, barreras culturales para la participación y consideración en igualdad de condiciones de lo que sucede en los ámbitos público y privado



**Identidad de género:** es sentirse y reconocerse como mujer, o sentirse y reconocerse como hombre, a partir de lo que la sociedad establece a cada sexo. Su formación comienza al nacer y asignarle un género. La identidad de género es producto de la sociedad y de nuestra propia voluntad. Esto puede decir que se PUEDE CAMBIAR.

**Invisibilización de la mujer:** desvalorización que hace la sociedad de las actividades realizadas por las mujeres, considerándolas como naturales. Un ejemplo claro de esto es el concepto que la sociedad tiene de los oficios domésticos o del cuidado de los animales.

**Igualdad de género:** se dará cuando mujeres y hombres tengamos el mismo status, derechos y responsabilidades, cuando no importe ser mujer o ser hombre para gozar de todos y cada uno de los derechos humanos.

La igualdad de género involucra el concepto de que todos los seres humanos, tanto hombres como mujeres, son libres de desarrollar sus habilidades personales y tomar decisiones sin las limitaciones impuestas por estereotipos, roles de género rígidos, o prejuicios. La igualdad de género considera, valora y favorece los diferentes comportamientos, aspiraciones y necesidades de mujeres y hombres por igual. No significa

que los hombres y las mujeres tienen que ser iguales, pero sus derechos, responsabilidades y oportunidades no dependen de si nacieron con el sexo masculino o femenino.

**Justicia de género:** es el conjunto de relaciones inter e intra genéricas que garantiza para hombres y mujeres la equidad de derechos, deberes, oportunidades, acceso a recursos en todos los ámbitos de la vida cotidiana.

**Lenguaje sexista:** es hablar y escribir como si sólo existieran los hombres, discriminando o excluyendo a las mujeres. Por lo general hablamos y escribimos usando artículos, nombres, pronombres y adjetivos sólo en masculino. Hablamos y escribimos en masculino creyendo que incluimos a las mujeres. al utilizar las palabras en masculino se resalta el protagonismo de los hombres pero se oculta y no se reconoce el protagonismo e importancia de las mujeres.

**Lenguaje sexista:** Es hablar y escribir como si solo existiesen los hombres, discriminando o excluyendo a las mujeres. Por lo general hablamos y escribimos usando artículos, nombres, pronombres y adjetivos sólo en masculino, creyendo que incluimos a las mujeres. Empleamos un lenguaje sexista que invisibiliza la presencia femenina. Muchas veces hasta las mismas mujeres fácilmente decimos NOSOTROS aunque

nos refiramos solamente a nosotras mismas.

**Misoginia:** es la aversión u odio a las mujeres.

**Machismo:** Es el hecho, costumbre o fenómeno social y cultural que resalta la hombría y la prepotencia de los hombres sobre las mujeres en todos los campos de la vida: social, laboral y afectiva. El machismo divide a las personas en superiores e inferiores según su sexo. Según Jorge Bustos [q972](#), el machismo no siempre es reconocido abiertamente y se manifiesta en lo: *“físico, el hombre es más fuerte y resistente, sexual, el hombre tiene más energías, de ahí que necesite varias mujeres; además el no se enamora, porque eso no es de hombre, el las toma y las deja; el hombre demuestra su fuerza y también su valentía a través de la agresividad, no le tiene miedo a nadie... El padre manda y la mujer obedece, si él se enoja, puede retarla y golpearla; ella debe ser sumisa y soportar en silencio, es el destino de las mujeres”*. Desde hace algunos años, el concepto machismo se ha incluido dentro del concepto sexismo.

**Masculinidad:** es el conjunto de actitudes, valores y comportamientos considerados socialmente aptos para los hombres y en el cual los hombres encuentran su sentido individual y colectivo frente a la sociedad y frente a si mismos. Procura la

asignación de un solo modelo genérico (identidad masculina) para todos los hombres. Sin embargo, el desarrollo de los procesos individuales y colectivos en la vida cotidiana resulta en la “desviación” de muchos hombres del modelo establecido, y permite la existencia de una gama de distintas identidades masculinas, algunas fuertemente ligadas al modelo predominante, otras cuestionadoras desafiantes del mismo. Por eso, preferimos hablar de masculinidades en plural.

**Patriarcado:** es la sociedad donde los hombres tienen el poder o la facultad de decidir sobre todo incluyendo la vida de las mujeres y de toda la familia. En el patriarcado se ejerce el dominio de lo masculino sobre lo femenino. La sociedad le ha dado al hombre el derecho de someter, vigilar y hasta de castigar a la mujer, a quien de previo se le considera inferior.

**Posición de género:** se refiere al lugar que ocupan las mujeres con relación a los hombres en la sociedad. La posición depende de las relaciones de poder entre hombres y mujeres, de tal forma que:

- Los hombres ocupan un lugar dentro del círculo de poder.
- Las mujeres, por lo general, están fuera del círculo de poder. Por ejemplo, en la agricultura, los hombres ocupan generalmente la posición

de productores y las mujeres, aunque trabajen como productoras, solo se les reconoce como colaboradoras.

**Poder:** es, literalmente, poseer la facultad o la potencia de hacer una cosa. Hay dos tipos de poder; uno que implica poseer atributos, posibilidades, oportunidades, destrezas y habilidades (poder para) y el segundo que significa ejercer autoridad, controlar, dominar, explotar, mandar, imponerse (poder sobre).

**Poder “con”:** es un poder social, es la influencia que ejercemos unas personas a otras entre iguales. Se origina en la voluntad de escucharse mutuamente. Es más sutil, fluido y flexible que la autoridad. Se afirma en la responsabilidad personal, la propia creatividad y en la voluntad de la otra persona de responder.

**Poder “desde adentro”:** es el poder ligado al misterio que despiertan nuestras potencialidades más profundas. Surge del sentido de conexión con otros seres humanos y nuestro ambiente.

**Poder “sobre” (de dominio y control):** es el ejercicio de autoridad, controlar, dominar, explotar, mantenerse. El ejercicio de este tipo de poder supone la existencia de un sentido superioridad sobre las otras personas, y en algunos casos sobre las cosas y la naturaleza.

**Recursos:** los recursos son medios y bienes que incluyen los económicos (ingreso del hogar) o productivos (tierra, equipo, herramientas, trabajo, crédito); políticos (capacidad de liderazgo, información y organización); y tiempo.

**Sexismo:** es la creencia y actitud compartida de mujeres y hombres sobre la superioridad del sexo masculino. Como resultado de esta creencia se margina y somete a la mujer dando preferencia al hombre.

**Trabajo productivo:** se refiere a todas aquellas actividades que tienen como resultado la creación de bienes y servicios destinados al consumo y a la comercialización en el mercado. Suele considerarse dominio de los hombres.

**Trabajo reproductivo:** se refiere a aquellas actividades que generan bienes y servicios que NO se orientan al mercado, sino al consumo familiar y/o de la comunidad; tales como la administración del hogar, el trabajo doméstico, el cuidado de las/los hijas/os, etc. Implica tres procesos:

- **La reproducción biológica:** engendrar, gestar, parir, amamantar, criar y cuidar de las/los hijas/os
- **La reproducción social:** (socialización) transmisión de la cultura patriarcal, del orden del mundo, la concepción sobre la vida, el poder, la religión, los afectos, etc.

- **La reproducción de las personas:** mantenimiento cotidiano de la familia (salud, alimentación, cuidado, etc.) que frecuentemente es dominio de las mujeres.

**Trabajo comunitario:** incluye la organización colectiva de eventos sociales y servicio. Este tipo de trabajo no está considerado en los análisis económicos, aun cuando se invierten muchas horas de trabajo voluntario

### **Triple marco de roles.**

**Rol:** papel, función o representación que juega una persona dentro de la sociedad, basado en un sistema de valores y costumbres, que determina el tipo de actividades que ésta debe desarrollar.

**Triple rol:** se entiende la participación femenina, tanto en funciones productivas, como reproductivas y de gestión comunal a la vez.

**Múltiple rol:** se refiere al balance en una misma jornada a la vez simultáneamente, de dos o tres tipos de roles. Esta es la situación de muchas mujeres y, y en menor grado, de los hombres. Las mujeres tienen la tarea de balancear los múltiples roles que le son asignados, encontrando a veces demandas contradictorias entre sus actividades reproductivas, productivas y comunitarias. Se ignora el echo de que la sobrecarga de tener que balancear al mismo tiempo dos o tres

roles limita a las mujeres.

**Transversalidad de género:** significa que se debe prestar atención constante a la igualdad entre mujeres y hombres en las políticas, las estrategias y las intervenciones de desarrollo. La transversalidad de género no significa únicamente que las mujeres participen en un programa de desarrollo previamente establecido. También pretende asegurar que tanto las mujeres como los hombres participen en la definición de objetivos y en la planificación de manera que el desarrollo cumpla con las prioridades y las necesidades de ambos.

Transversalización de Género según el PNUMA  
La transversalización de género involucra asegurar que la atención a la igualdad de género es una de las prioridades de todas las intervenciones de desarrollo sostenible y conservación, incluyendo los diagnósticos, supervisión de políticas, implementación, monitoreo y evaluación y evaluación de los programas y los proyectos.

La transversalización de género fue definida por el Consejo Económico y Social (ECOSOC) en sus Conclusiones Convenidas, 1997/2 del 18 de Julio de 1997, como *“una estrategia para que las preocupaciones y experiencias de las mujeres y los hombres sean parte integral en el diseño, la implementación, el monitoreo y la evaluación de políticas y programas en todas las esferas políticas, económicas y sociales de manera que las*



*mujeres y los hombres gocen de los mismos beneficios y la inequidad no sea perpetuada. El objetivo principal es lograr la igualdad de género”.*

## BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

- BANDER, GLORIA. La igualdad de oportunidades para mujeres y varones. Una meta educativa. Programa Nacional de Promoción de la Mujer en el Área Educativa. UNICEF. Argentina. 1993.
- BARREIRO, LINE. Las cuotas mínimas de participación de las mujeres: un mecanismo de acción afirmativa. Citado en Camacho Rosalía y otras. Centro Mujer y Familia. San José, Costa Rica. 1996.
- BLANCO, LARA Y RODRÍGUEZ, GUISELLE. Módulo 7: Candil en la calle y luz en la casa. Serie Hacia la Equidad. UICN - Fundación Arias. San José, Costa Rica. 1999.
- CCIC-MATCH. Dos Mitades forman una unidad. El equilibrio de género en procesos de desarrollo. Traducido por UICN. San José, Costa Rica. 1994.
- COMUNICACIÓN, ORGANIZACIÓN Y GÉNERO. Ellas tienen la palabra. Área Mujeres. ALAI. Coordinación y edición: Sally Burch , Quito, Ecuador, 2009.
- DEVELANDO EL GÉNERO: “elementos conceptuales básicos para entender la equidad”, en Lorena Aguilar, Ana Elena Badilla (comp): Serie Hacia la equidad, 1, ed., ABSOLUTO, impreso en Master Litho S: A., San José, Costa Rica, Febrero, 1999.

QUIÉN BUSCA...ENCUENTRA: elaborando diagnósticos participativos con enfoque de género/ Lorena Aguilar, Gustavo Briceño, Edgar Chacón, Ilsie Valenciano. 1ª ed. San José, Cr 1999 Serie hacia la Equidad.

SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER. Políticas de Igualdad de Oportunidades. Hagamos un nuevo trato. En: Seminario Encuentro Internacional Políticas y Desigualdad de Oportunidades. Santiago, Chile. 1993.

TOMADO DE AGUILAR, LORENA. En Partido Socialista Español. Qué es una acción afirmativa? Citado en Camacho Rosalía y otras. Centro Mujer y Familia. San José, Costa Rica. 1996.

WORNONIUK, B., THOMAS, H. Y SCHALKWWWYK, J. GENDER: The Concept, its meaning and uses. Traducido por Lorena Aguilar. Department for Policy and Legal Services. SIDA, Sweden. 1997.